

**EQQARTUUSSISOQARFIK QAASUITSUMI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
QAASUITSUP KREDSRET**

Ulloq 20. september 2016 Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfik Kangaatsiaq suliami  
sul.nr. QAA-KAN-KS-0055-2015

Unnerluussisussaataasut  
akerleralugu  
[...]  
Cpr.nr. [...]  
Kangaatsiaq [...]  
3955 Kangaatsiaq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5512-97377-00019-13  
oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Unnerluussut**

Unnerluussissut ulloq 18. februar 2014-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni  
ulloq 7. oktober 2015.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

**1.**

**Pinerluttulmirinermi inatsimmi § 84, imm. 1 - Kannguttaalliorfiginnineq,**

16. marts 2013 nal. 16.00-imiit nal. 19.00 tikillugu Ilulissani Illumiut Aqqutaa [...], panissani P,  
inuusoq [...]1999, atisaata qaagatigut ilutaata nalaatigut attuualaaramiuk, taamaalilluni  
kannguttaalliorfigalugu.

**2.**

**Pinerluttulmirinermi inatsimmi § 84, imm. 1 - Kannguttaalliorfiginnineq,**

2013-imi martsip aallaqqaataata aammalu 31-ata akornanni Ilulissani Illumiut Aqqutaa [...], panissiami P, inuusoq [...] 1999, atisaata qaavatigut nalikkaavisa aammalu iviangiisa nalaatigut assiligamiuk, taamaalilluni kannguttaalliorfigalugu.

Mitalliineq pillugu P 5.000 kr.-inik taarsiissuteqassasoq piumasaqaatigi-neqarpoq.

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq ulluni 20-ni inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

U pisimasoq 1-imi pisuunnginnerarpoq, nassuiaallunilu attoqaummat attorsimallungu.

U pisimasoq 2-imi pisuunnginnerarpoq.

Illersuisoq X piumasaqaateqarpoq immikkoortoq 1-mi mianersoqqussummik tunineqassasoq aammalu taarsiissutissanik akiliissanngitsoq, immikkoortoq 2- milu pingitsuutitaanissaa piumasaralungu.

**Uppernarsaasiineq**

**Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U aamma P nassuiaateqarput.

**Pappiaqqatigut uppernarsaatit**

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq:

Immikkoortoq 1, ilanngussaq 4, Inuttut atukkat pillugit misissuineq, inerniliinermi titarnertaaq kingulleq:

”Eqqartuussisut isumaqarpata, suliaq aalajangiiffigineqarsinnaasoq inuiaqatigiinni sulisitaanissamut eqqartuussummik, pasisaq taamatut aalajangiiffigineqarnissamut piukkunnarpoq, tassungalu atatillugu inassutigineqassaaq, tamatumunnga atasumik Pinerluttunik isumaginnittunit nakkutigisassanngortinneqarnissaaq ukiumi ataatsimi marlunniluunniit. Ilanngullugu inassutigineqassaaq, nakkutilliisut pisariaqartutut isigippassuk, imigassamik atuipilunnermut katsorsaaneq ingerlanneqassasoq.

Pinerluttunik isumaginnittoqarfik, Aasiaat ulloq 5. aggusti 2014

X

Forsorgsfuldmægtig”

**Paasissutissat inummut tunngasut**

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq suliamut matumunnga pingaarutilimmik.

Illersuisumit ersersinneqarpoq U-ip P attoqummat attorsimagaa ajortumik isumaqarani.

**Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq**

Pisoq 2013-meersuuvoq, Kangaatsiallu eqqartuussiviani tinguneqarsimalluni ulloq 7. oktober 2015.

**Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu****Pisuunermik naliliineq**

Unnerluutigineqartoq immikkoortoq 1-mi ilaannakortumik nassuerpoq aamma immikkoortoq 2-mi pisuunnginnerarpoq, nassuiaallunilu P attoqummat attorsimallugu.

Pinerliffigineqartoq P nassuiaavoq, U-ip atisami qaavatigut utsummi nalaatigut attorsimagaani.

Eqqartuussisut unnerluutigineqartup nassuiaataa P attoqummat attorsimallugu aammalu P nassuiaataa toqqammavigivaat.

Eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartoq pisuutittariaqarlugu immikkoortoq 1-mi P utsuuvissa nalaatigut attorsimammagu taamaattumillu pinerlutulerinermi inatsit § 84, imm. 1-kannguttaattuliorneq - ataasiarlugu unioqqutissimagaa, P taamani 13-nik ukiulik utsuisa nalaatigut atisaasa qaavatigut attuualaaramiuk.

Immikkoortoq 2-mi pinngittuutsinneqarpoq, P nassuiaammat assilineqarsimanani.

**Pineqaatissiissut pillugu**

Pineqaatissinneqarnissamut tunngatillugu eqqartuussisup ataatsip mianersoqqussummik tunineqarnissaa kissaatigivaa, eqqartuussisulli marluk unnerluussisussaataasut piunasaqaataat malikkusuppaat pineqartup taamani 13-niinnarnik ukioqarmat.

Taarsiisariaqarpoq 5.000,00 koruuninik mitalliineq pillugu P-mut.

**Aningaasartuutit pillugit**

Illersuisua naalagaaffiup karsianit akissarsitinneqassaaq.

**TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Unnerluutigineqartoq U imatut pineqaatissineqarpoq:

Ulluni 20-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq, ulloq inissinneqarfik aallarnerfigalugu.

Mitalliinermut taarsiissaaq 5.000,- kr. P-mut.

\*\*\*

Den 20. september 2016 blev af Qaasuitsup Kredsret i Kangaatsiaq i sagen

sagl.nr. QAA-KAN-KS-0055-2015

Anklagemyndigheden

mod

[...]

Cpr.nr. [...]

[...]

3955 Kangaatsiaq

Anklagemyndighedens journal nr.5512-97377-00019-13.

afsagt

### **D O M :**

Sagen er behandlet med domsmænd.

#### **Tiltalen**

Anklageskriftet er dateret den 18. februar 2014 og modtaget i retten den 07.oktober 2015.

T er tiltalt for overtrædelse af

#### **1.**

##### **Kriminallovens § 84, stk. 1 - blufærdighedskrænkelser.**

Ved den 16. marts 2013 imellem kl. 1600 til kl. 19.00 på adressen Illumiut Aqqutaa [...] i Ilulissat, at have befølt plejedatteren F, født den [...]1999, på inderlårene omkring skridtet uden på tøjet, hvilket var egnet til at krænke hendes blufærdighed.

#### **2.**

##### **Kriminallovens § 84, stk. 1 - blufærdighedskrænkelser.**

Ved imellem den 1. marts 2013 og den 31. marts 2013 på adressen Illumiut Aqqutaa [...] i

Ilulissat, at have taget billede af plejedatteren F, født den [...] 1999, skød og bryster uden på tøjet, hvilket var egnet til at krænke hendes blufærdighed.

Der nedlægges påstand om torterstatning til F på 5.000 kr.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om anbringelse i anstalt i 20 dage.

T har erkendte sig delvis skyldig i forhold 1.

T har nægtede sig skyldig i forhold 2.

Forsvareren har nedlagt påstand om advarsel, ingen erstatsningkrav og fast holder deres påstand.

### **Bevisførelsen**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af T og F.

Forklaringen fra tiltalte T er gengivet i retsbogen af den 15. februar 2016.

Forklaringen fra F er gengivet i retsbogen af den 20 september 2016.

#### **Dokumentbeviser**

Det fremgår af:

Personundersøgelse bilag 4, konklusion.

Forhold 1, bilag 4, Personundersøgelse, konklusion sidste afsnit:

”Såfremt retten finder, at sagen kan afgøres med en dom til samfundtjeneste, skønnes sigtede til at modtage en sådan afgørelse, hvortil det skal anbefales, at der knyttes omtilsyn i 1 eller 2 år af Kriminalforsorgen. Det skal endvidere anbefales, at sigtede såfremt tilsynsmyndigheden finder det fornødent, undergiver sig behandling mod misbrug af alkohol.

Kriminalforsorgen, Aasiaat den 5. august 2014

X

Forsorgsfuldmægtig”

T er ikke tidligere foranstaltet af relevans for denne sag.

Forsvareren bemærkede, at T hevde rørt ved F da hun bad ham om det, uden at tænke på noget dårligt.

**Sagsbehandlingstid**

Sagen er fra 2013, modtaget i Kangaatsiaq kredsret den 7. oktober 2015.

**Retten's begrundelse og resultat****Om skyldvurderingen**

Tiltalte har erkendt sig delvis skyldig i forhold 1 og har nægtet sig skyldig i forhold 2 og forklarede, at han kun rørte ved F, da hun bad ham om det.

Forurettede [...] har forklaret i retten, at T har rørt hende i skridtet uden på tøjet.

Retten har lagt tiltaltes egen erkendelse samt vidnets forklaring til grund.

Retten mener, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 84. stk. 1 - blufærdighedskrænkelser - 1 gang, da han rørte F, dengang 13 år, i skridtet uden på tøjet.

Med hensyn til forhold 2 må retten frifinde tiltalte, da F har forklaret i retten, at T aldrig har taget billede af hende.

**Om foranstaltningen**

Med hensyn til foranstaltningen har en dommer villet give tiltalte advarsel. To dommere har villet følge anklagemyndighedens påstand, da forurettede kun var 13 år dengang.

Tiltalte skal betale torterstøtning på kr. 5.000,00 til F.

**Om omkostningerne**

Den for tiltalte beskikkede forsvarer skal have salær fra statskassen.

**THI KENDES FOR RET:**

Domfældte T idømmes:

Anbringelse i anstalt i 20 dage, regnet fra anbringelses dagen.

Han skal til F betale kr. 5.000,00 i torterstøtning.

Nicolaj Geisler